

**CABECERA****YACIMIENTO:** Monasterio de Valdediós (Villaviciosa, Asturias)**MUNICIPIO:** Villaviciosa**PROVINCIA:** Asturias**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 2777; IMA 260.13**N. INV:** No especificado**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:** Campanilla**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** BRONCE**SOPORTE:** Campanilla**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:****DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 4**H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:****CONS. ARQ.:****INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Hic cum quis moritur ad me currendo venitur / et me cla(n)gente turbantur corda repente. / Signa fero  
 mortis et sum praenuntia luctus, / iam hic cur teneor vos bene scire reor

Lectura dada por IMA 260.13.

**APARATO CRÍTICO:****TRADUCCIÓN:**

Cuando alguien aquí muere, vienen corriendo hacia mí y con mi clamor se turban de repente los  
 corazones. Llevo la señal de la muerte y soy pronosticador de llanto, ya creo que sepáis bien por qué  
 estoy aquí.

Traducción dada por IMA 260.13.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** IMA 260.13

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:** Hexámetros + pentámetro

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Campanilla que la empleaban con su toque para notificar a los suyos la muerte de algún monje. La métrica de su composición inclina a considerarla medieval. Los tres primeros versos están contruidos en hexámetros, para terminar con un pentámetro. La rima interna de tres de los versos haría esperarla también en el que no la lleva.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Fecha incierta, medieval.

**CRIT. DAT.:** Medieval por la métrica de su composición.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Campanilla que existió en el monasterio de Valdediós.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2777; IMA 260.13; González Gutiérrez, Leopoldo (1984) Aportaciones a la epigrafía de Valdediós, , BIDEA, nº 122, p. 427.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**